



EGSO info

Europski gospodarski i socijalni odbor –
most između Europe i organiziranog civilnog društva
Srpanj 2015. | HR



UVODNIK Drage čitateljice, drugi čitatelji,

povodom skorašnje obnove mandata EGSO-a, iskoristila bih ovu priliku da zaželim svome nasljedniku sve najbolje i izrazim svoje čvrsto uvjerenje da u predstojećih pet godina, kao i razdoblju nakon toga, komunikacija mora imati veću ulogu u radu EGSO-a.

Samo širenjem informacija o našem radu možemo postići da vrijedan doprinos civilnog društva europskom postupku donošenja odluka bude prepoznat, cijenjen i legitiman. Interese velikih i malih poduzeća, sindikata diljem EU-a te svih mogućih organizacija koje predstavljaju i potrošače i poljoprivrednike, kao i žene i mlade, možemo zastupati samo ako donositelji odluka EU-a u Bruxellesu i organizacije na terenu prepoznaju našu vrijednost.

Ona leži u dodanoj vrijednosti koju donosimo zakonodavstvu EU-a putem jedinstvenog sustava ostvarivanja konsenzusa ne samo među skupinama poslodavaca, radnika i mnogih drugih interesa, već i među predstavnicima iz 28 različitih država s različitim jezicima, podnebljem, kulturom i uvjerenjima. Činjenica da možemo predstavljati naša zajednička mišljenja bez straha i neovisno o izabranim vođama Europske unije predstavlja iznimno postignuće.

Ponekad se naša mišljenja razlikuju, što ne iznenađuje, s obzirom na to da dolazimo iz različitih okolnosti i imamo različite interese. No ako slušamo svoje sugovornike te smo spremni učiti jednih od drugih, pronaći ćemo načine da razumijemo i poštujemo njihove poglede i s vremenom prihvatimo konsenzus i kompromis za opće dobro. U tome je čar participativne demokracije. Mi u EGSO-u smo pravi umjetnici, samo još moramo naučiti kako hvaliti sami sebe!

Budući da je ovo vjerojatno moj zadnji uvodnik u svojstvu potpredsjednice za komunikaciju, htjela bih zahvaliti svim članovima na njihovoj predanosti promicanju interesa civilnog društva te posebno članovima koji nas napuštaju.

Također bih željela zahvaliti osoblju na predanosti, pogotovo zaposlenicima u Odjelu za komunikaciju koji su me, usprkos mojim mušicama, podržavali s beskrajnim trudom, energijom i entuzijazmom. Na svakom koraku, od službe osiguranja, do recepcije, kantine, parkirališta, hodnika i garderobe, uvijek me je čekao srdačan osmijeh.

U rujnu možda više neću biti na istome položaju, ali osmijeh ostaje!

Jane Morrice
Potpredsjednica EGSO-a

KALENDAR

10. srpnja 2015. / EGSO, Bruxelles:
Socijalno poduzetništvo: pridonosi njegovoj realizaciji!

16. - 17. rujna 2015. / EGSO, Bruxelles:
Plenarno zasjedanje EGSO-a

U OVOM BROJU

2 Luksemburško predsjedništvo – Za dinamičniju europsku demokraciju potrebno je zaista slušati civilno društvo

3 Migracija: Stres-test europske solidarnosti

4 Trgovina poljoprivrednim proizvodima i globalna sigurnost opskrbe hranom

Europa u harmoniji Izabrani pobjednici EGSO-ovog video natječaja

Pjevači iz Bugarske, Njemačke i Španjolske pobjednici su glazbenog i video natječaja „Europa u harmoniji“, koji je uz podršku latvijskog predsjedništva EU-a organizirao Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO). Bugarska vokalna skupina „Do Re Mi“, koju vodi Svilena Georgieva, „Delta Q“ iz Njemačke i Inés Poggio iz Španjolske s pjesmom „Only Words“ nametnuli su se u konkurenciji deset finalista natječaja „Europa u harmoniji“, koji su prije toga u javnom glasanju širom Europe dobili najviše glasova. Troje finalnih pobjednika izabrao je stručni žiri uzimajući u obzir europsku tematiku,

kvalitetu i originalnost video zapisa, kao i interpretaciju „Ode radosti“ i glazbeni sadržaj. Tko je od njih osvojio prvo, a tko drugo i treće mjesto saznat ćemo 1. srpnja kad će pobjednicima biti uručene nagrade u iznosu od 8000, 5000 i 3000 eura na svečanosti dodjele nagrada u sjedištu EGSO-a.

Mladi Irac, Ralph Hurley O'Dwyer, sretni je dobitnik nagrade za jednog od sudionika glasanja. Nagrađen je putovanjem za dvije osobe na Nordijsko-Baltički festival zborova koji će se održati u Rigi od 25. do 28. lipnja 2015. Ralph, 22-godišnji student medicine iz

Irske, izabran je izvlačenjem između otprilike 11 000 sudionika javnog glasanja u kojem je svaka osoba mogla dati jedan glas. „Ja se stvarno osjećam pravim 'djetetom Europe' i iskreno sam zahvalan za prilike, širinu duha te, ponajviše, za prijateljstva koja mi je omogućio EU“, kazao je Ralph, koji je dvaput sudjelovao u programu Erasmus.

Priloge desetero finalista možete čuti i vidjeti na [http://www.eesc.europa.eu/video-challenge/2015/!](http://www.eesc.europa.eu/video-challenge/2015/) (sg)



EGSO info: Zašto ste odlučili sudjelovati u ovom natječaju?



© EU2015

Only Words („Samo riječi“), prilog Inés Poggio iz Španjolske

Inés Poggio: Sudjelovanje u ovakvom natječaju omogućuje izražavanje osjećaja, misli i emocija. Ono što je najljepše u ovom projektu jest velik broj sudionika – 92 ljudi iz 17 različitih zemalja pojavljuje se u samom videu, a deset je osoba sudjelovalo u njegovoj izradi. Nadamo se da smo uspjeli poistovjetiti se s velikim brojem različitih ljudi i kultura.



© EU2015

Svilena Georgieva i „Do Re Mi“ iz Bugarske

Svilena Georgieva i sastav „Do Re Mi“: Odlučila sam sudjelovati u natječaju jer je to za mene kao pjevačicu, a i za moj prateći sastav „Do Re Mi“, bio velik izazov i prilika za vlastitu interpretaciju „Ode radosti“. Željeli smo pokazati publici koliko cijenimo fantastične mogućnosti koje nam pruža EU. Također smo željeli predstaviti svoju zemlju kao dragocjenog člana velike europske obitelji.



© EU2015

„Delta Q“ iz Njemačke

„Delta Q“: Kada smo saznali za natječaj, u glavi nam je odmah sinula ideja o multikulturnom videu. Ovaj je natječaj bio odlična prilika da se pozabavimo starom glazbom i vidimo kakvo novo ruho možemo skrojiti Odi. Ono što nas je također potaknulo na sudjelovanje u natječaju jest prilika da podijelimo našu glazbu s ljudima do kojih inače ne bismo doprijetli.

Što „Europa u harmoniji“ za vas predstavlja?

Inés Poggio: „Europa u harmoniji“ za nas ima dvostruko značenje. Ona se odnosi na potencijal Europe u cjelini, njenih ljudi, njenih krajolika, kultura i tradicija, jer zajedno možemo postići nevjerojatne stvari.

Osim toga, možemo govoriti i o harmoniji u glazbi, glazbi kao onome što nas ujedinjuje. Glazba se stvara i sluša u svim zemljama, što je čini izvrsnim alatom za promjene, silom bez prepreka.

Svilena Georgieva i sastav „Do Re Mi“: „Europa u harmoniji“ za nas je simbol glazbe. Kao što je glazba spoj melodije, harmonije i ritma, tako i građani Europe mogu živjeti u harmoniji raznih običaja, tradicija i nacionalnih vrijednosti.

„Delta Q“: Svi smo rođeni i odrasli u Europi. Sa zadovoljstvom koristimo mogućnost lakog putovanja u druge države. Uživamo u učenju novih stvari (uključujući strane jezike) i upoznavanju novih kultura. Kulturna razmjena moguća je samo kada nacije uspiju živjeti zajedno u harmoniji. Kroz različite glazbene stilove pokušavamo potaknuti ljude da više cijene raznolikost kultura u svijetu.

EGSO-ova Nagrada civilnog društva za 2015. godinu: Borba protiv siromaštva. Prijavite se do 31. srpnja!

Ove se godine nagrađuju inicijative čiji je cilj poboljšanje gospodarske i socijalne uključenosti osoba koje žive u siromaštvu te borba protiv povećanog rizika od siromaštva u Europi.

Za EGSO-ovu Nagradu civilnog društva mogu se prijaviti organizacije civilnog društva službeno registrirane u Europskoj uniji, koje djeluju na lokalnoj, nacionalnoj, regionalnoj ili europskoj razini. Mogu se prijaviti i pojedinci. Međutim, kandidati se ne mogu prijaviti izravno EGSO-u. Moraju ih predložiti jedan ili više članova EGSO-a,



nacionalna gospodarska i socijalna vijeća ili europske organizacije i mreže civilnog društva. Inicijative trebaju biti inovativne te moraju u velikoj mjeri pridonositi dobiti zajednica kojima su namijenjene.

www.eesc.europa.eu

Ukupna novčana nagrada iznosi **50 000 EUR**, a može je podijeliti najviše pet pobjednika. Rok za podnošenje prijave je **31. srpnja 2015.** Svečanost dodjele nagrada održat će se 10. prosinca 2015. u Bruxellesu.

Dodatne informacije i obrazac za prijavu dostupni su na internetu: www.eesc.europa.eu/civilsocietyprize (ac)



Luksemburško predsjedništvo – Za dinamičniju europsku demokraciju potrebno je zaista slušati civilno društvo



Luksemburg će 1. srpnja 2015. po dvanaesti put preuzeti predsjedanje Vijećem Europske unije. Predstojeće predsjedništvo istinska je prilika da Veliko Vojvodstvo iznova potvrdi svoju predanost

i angažman u odnosu na projekt europske integracije. U skladu sa svojom tradicijom i uvjerenjima, luksemburško predsjedništvo uložiti će najveći mogući trud da građane stavi u središte

europskog projekta. Više nego ikad, važno je osigurati da se stvarni i izravni interesi građana u obzir uzimaju na odgovarajući način. Luksemburško predsjedništvo utvrdilo je sedam glavnih prioriteta: poticanje ulaganja radi pospešavanja rasta i zapošljavanja; produbljivanje socijalne dimenzije Europske unije; upravljanje migracijama, objedinjavanje slobode, pravde i sigurnosti; oživljavanje jedinstvenog tržišta; stavljanje europske konkurentnosti u globalni, transparentni okvir; promicanje održivog rasta i jačanje međunarodne prisutnosti Europske unije.

Na primjer, luksemburško predsjedništvo u potpunosti podupire zamisli i inicijative Europskog gospodarskog i socijalnog odbora u području socijalne ekonomije i socijalnog poduzetništva. Težište će se staviti na socijalno osvješteniju, solidarniju i humaniju Europu, i to mora biti vidljivo. To znači da Europska unija mora iskoristiti sposobnosti svojih građana, njihovu obrazovanost

i osposobljenost (posebno u digitalnoj dobi), njihovu predanost i aktivno sudjelovanje u upravljanju EU-om.

Prema riječima luksemburškog ministra rada, zapošljavanja i socijalnog i solidarnog gospodarstva Nicolasa Schmita „ponovno pokretanje socijalnog dijaloga u ovom razdoblju velikih promjena važnije je no ikad. Treba ga obnoviti i opet ga učiniti još operativnijim. Uz tehničke pristupe moramo i zaista slušati civilno društvo. To je preduvjet za dinamičniju europsku demokraciju.“ Europska unija i njezino jedinstveno tržište „cjelina je s međusobno povezanim dijelovima“: dobro upravljanje, inovacije, sigurno i funkcionalno digitalno okruženje, ravnoteža između ekonomskih sloboda i temeljnih prava te novi obrasci stvaranja radnih mjesta i rasta od ključne su važnosti za veću prihvaćenost europskog modela među građanima. (jpf)

Više od susjeda – nova prilika za istinsko partnerstvo s južnim susjedstvom



Hani Abdelmasih Al-Hayek, gradonačelnik Beit Sahoura i supredsjednik ARLEM-a, Henri Malosse, predsjednik EGSO-a, Frederica Mogherini, visoka predstavnik Europske unije i potpredsjednica Europske komisije, i Markku Markkula, predsjednik Odbora regija

društva. „Sada je vrijeme za izgradnju i jačanje ravnopravnog dijaloga. Moramo promijeniti naš pristup i prijeći s dociranja na slušanje i s diplomatskih posjeta na stvarno djelovanje.“

Gđa Mogherini nastavila je u jednakom tonu, govoreći o ravnopravnom partnerstvu u kojem priznaje središnju ulogu civilnog društva. Obrćući se publici od oko 100 predstavnika civilnog društva, istakla je: „Želimo vas slušati i učiti od vas. Vi nas trebate savjetovati o tome što dobro funkcionira, a gdje su potrebna poboljšanja. Trebaju nam snažni partneri za snažno partnerstvo, no svi moramo priznati svoja ograničenja.“

Aktualna revizija europske politike susjedstva može biti prilika za poboljšanje postojećih politika u cilju stvaranja više decentraliziranih i fleksibilnih pristupa kojima bi bilo moguće reagirati na iznenadne izazove, koji bi bili temeljeni na dalekovidnom i izvedivom sporazumu o partnerstvu među ravnopravnim partnerima.

„Nije dovoljno međusobno trgovati, potrebna nam je veća suradnja u pogledu migracije i inicijative za suzbijanje terorizma, nezaposlenosti mladih, neravnopravnosti spolova, propadanja okoliša kao i u pogledu mnogih drugih pitanja. Ulaganje u civilno društvo je održivo ulaganje“, rekao je predsjednik Malosse. (sma)

U prisutnosti Visoke predstavnice EU-a Federice Mogherini, EGSO-ov predsjednik Henri Malosse otvorio je Forum civilnog društva – Južno susjedstvo, koji je u suorganizaciji Europske komisije, Europske službe za vanjsko djelovanje i OR-a održan 28. i 29. svibnja u Bruxellesu.

G. Malosse upozorio je da je Europa zbog neproduktivne diplomacije potratila 10 godina suradnje na Sredozemlju. Pozvao je na jaču decentraliziranu suradnju koja bi omogućila uključivanje civilnog

Ocjena latvijskog predsjedanja: doprinos EGSO-a

Glavni doprinos EGSO-a latvijskom predsjedništvu na odlasku bila su četiri razmatračka mišljenja sastavljena na zahtjev Latvije. U mišljenju „Doprinos civilnog društva reviziji Strategije EU-a za Srednju Aziju“ Odbor se bavio jednim od glavnih prioriteta predsjedništva na području vanjske politike i njegovim prijedlogom za produbljivanje odnosa EU-a s pet srednjoazijskih država u učinkovito partnerstvo. U mišljenju *Napredak postignut u provedbi strategije Europa 2020. i načini ostvarenja njezinih ciljeva do 2020. godine* govorilo se o dva prioriteta predsjedništva – ostvarenju „digitalne Europe“ i „konkurentne Europe“. Odbor

je mišljenjem *Posljedice klimatske i energetske politike na poljoprivredni sektor i šumarstvo* pokušao doprinijeti pronalaženju najboljih rješenja za smanjenje emisija stakleničkih plinova na troškovno učinkovit način, pri čemu se je za vrijeme trajanja latvijskog predsjedanja i dalje radilo na političkom okviru za klimu i energiju u razdoblju od 2020. do 2030. godine. Cilj mišljenja o *dugotrajnoj socijalnoj skrbi i deinstucionalizaciji* bio je, između ostalih, doprinijeti konferenciji o deinstucionalizaciji i daljnjem razvoju europske politike socijalne skrbi, koju je 15. lipnja organiziralo latvijsko Ministarstvo socijalne skrbi. (ek/dm)

Ruska crna lista: civilnom društvu zabranjen pristup

Predsjednik EGSO-a Henri Malosse jedan je od političara EU-a kojima je, kao odgovor na sankcije EU-a zbog Krima i Ukrajine, zabranjen ulazak u Rusiju. „Sa zabrinutošću i tugom vidim da se Rusija upušta u strategiju sukoba te da uvodi sve represivnije zakone protiv slobode udruživanja“, izjavio je g. Malosse. Predsjednik EGSO-a u ime europskog civilnog društva dao je podršku ukrajinskom građanskom pokretu te istovremeno potaknuo na dijalog s Rusijom, a osobito na napore za pronalaženje mirnog rješenja sukoba između Rusije i Ukrajine.



Henri Malosse, predsjednik EGSO-a, s francuskim predsjednikom Françoisom Hollandom na Mediteranskom klimatskom forumu u Marseilleu

G. Malosse primio je brojne poruke podrške, uključujući onu predsjednika Francuske François Hollandea upućenu tijekom njegovog govora na Mediteranskom klimatskom forumu 4. lipnja. (mm)

USKORO U EGSO-U



Ljetne izložbe u EGSO-u

Ovog ljeta EGSO će u svojim prostorijama ugostiti dvije izložbe.

Na izložbi *Les visages de l'Europe* (Lica Europe) može se vidjeti 21 slika francuske umjetnice Bénédicte Boulet-Bocquet. Slike ilustriraju odlomke iz knjige Gillesa le Baila *L'Europe: défaite ou défis* („Europa: poraz ili izazov“), koju je *Nouvel Observateur* predložio za Europsku knjigu godine 2013. Izložba istražuje neka pitanja s kojima se Europa danas suočava, poput rasta populizma i nacionalizma, te istovremeno pokazuje važnost europskog projekta i svega što on simbolizira – zemlje koje se otvaraju jedna prema drugoj i na najbolji način svoje razlike pretvaraju u prednosti, građane koji dobivaju veća prava i slobode – i naglašava ulogu kulture u izgradnji europskog identiteta.

Space Girls Space Women (Svemirske djevojke, svemirske žene) pokazuje svemir kakvim ga vide žene. Riječ je o putujućoj izložbi od 70 fotografija Sipa Pressa, jedne od vodećih foto agencija, i multimedijalnoj aplikaciji za pametne telefone i tablete s obrazovnim sadržajem. Prikazuje djevojke i žene različite dobi i iz različitih zemalja koje rade ili studiraju u ovom tradicionalno muškom području i koje nam govore o svojoj strasti prema istraživanju svemira i svojem pogledu na postojeće svemirske programe.

Objekti izložbe traju do 28. kolovoza u predvorju na 6. katu zgrade JDE. (dm)

NOVO IZDANJE

Oblikovanje Europe – novija postignuća EGSO-a

Odjel za komunikaciju upravo je objavio knjižicu pod nazivom „Oblikovanje Europe – novija postignuća EGSO-a“ (izdanje 2015.), koja je trenutno dostupna na engleskom, francuskom i njemačkom. U toj se publikaciji ukratko prikazuje kako članovi EGSO-a svojom stručnošću doprinose svakom od glavnih područja politika EU-a: gospodarskom, socijalnom, ekološkom i međunarodnom. Članovi Odbora uspostavili su veze s mladim ljudima u školama i na sveučilištima kako bi se upoznali s njihovim stajalištima i iskoristili njihov entuzijazam. EGSO okuplja ljude iz svih društvenih sektora u cilju poticanja solidarnosti i iznalaženja rješenja za gospodarsku krizu, uključujući i inovativne zamisli poput socijalnog poduzetništva. EGSO potiče uvođenje visokih standarda u poslovanju i jačih partnerstava između političara, industrije i zajednica. EGSO općenito radi na jačanju dijaloga i aktivnog građanstva, kao i na tome da Europa postane bolje mjesto za život. Uz to, činjenica da je svaki korak napravljen u savjetovanju s organiziranim civilnim društvom daje Odboru, pa tako i EU-u, još veći demokratski legitimitet.

Digitalno izdanje: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.publications.35796>
Tiskana izdanja dostupna su na adresi: vipcese@eesc.europa.eu (edn)

Migracija: Stres-test europske solidarnosti

„Svakodnevno smo suočeni s ljudskim tragedijama na našim granicama i neuspjeh nije opcija. Europska komisija može računati na to da će njezino djelovanje na području migracija imati potporu EGSO-a, uz pomoć samog civilnog društva na terenu. Konkretno, EGSO će s nevladinim organizacijama raditi na osnivanju centara za doček širom Mediterana. Europski gospodarski i socijalni odbor i Europska komisija u tom su pogledu nerazdvojni partneri“, rekao je predsjednik EGSO-a Henri Malosse u svom obraćanju Dimitrisu Avramopoulосу, povjereniku za migracije, unutarnje poslove i građanstvo, na EGSO-ovu plenarnom zasjedanju 28. svibnja 2015.



Dimitris Avramopoulos, povjerenik za migracije, unutarnje poslove i građanstvo, i Henri Malosse, predsjednik EGSO-a, na plenarnom zasjedanju EGSO-a

„Trebamo potporu EGSO-a, koji je u našoj zajednici kao kući, Europi, uvijek bio predvodnik u pogledu solidarnosti“, rekao je g. Avramopoulos. Objasnio

je da je Europski migracijski program, koji je predložila Europska komisija, program za čitavu Europu. Podsjećajući na prvi Europski forum za

migracije, koji su zajednički 26. i 27. siječnja 2015. organizirali EGSO i Komisija, pozdravio je angažman organiziranog civilnog društva.

Tijekom rasprave s članovima EGSO-a mnogi su ohrabrali Komisiju da brani europske vrijednosti i temeljna prava te da na njima temelji novu zajedničku migracijsku politiku. Luis Miguel Pariza Castaños (Skupina radnika, Španjolska), član EGSO-ove Stalne studijske skupine za imigraciju i integraciju, pozdravio je plan Komisije te poručio da „EGSO godinama poziva na pravu zajedničku migracijsku politiku. Konačno nas se čulo, ali Europa može biti ambicioznija, može

učiniti više i pomoći većem broju ljudi, kako bi spasila njihove živote.“ (cad) ●

Veća politička integracija: ključ za gospodarski oporavak Europe

Gospodarska i socijalna previranja u posljednjih sedam godina potresla su gospodarstva EU-a. Došlo je vrijeme da se teži jačim mehanizmima upravljanja radi učinkovitijeg donošenja odluka o gospodarskim politikama u državama

europodručja i u državama koje mu se žele priključiti: to je srž mišljenja EGSO-a „Dovršenje EMU-a: politički stup“ usvojenog 27. svibnja 2015. Izvjestitelji Joost van Iersel (predsjednik Stručne skupine za ekonomsku i monetarnu uniju te ekonomsku i socijalnu koheziju (ECO), Skupina poslodavaca, Nizozemska) i Carmelo Cedrone (Skupina radnika, Italija) obišli su ključne aktere u EU-u, sastavši se s povjerenicima Europske komisije Katainenom, Dombrovskim i Moscoviciem, predsjednikom Euroskupine Jeroenom Dijsselbloemom, potpredsjednikom ESB-a Vitorom Constânciom, predsjednikom odbora EP-a ECON Robertom Gualtierijem i drugim zastupnicima u Europskom parlamentu, kao i s predstavnicima država članica.

EGSO predlaže jednostavno rješenje: izgradnju učinkovitije strukture gospodarskog upravljanja, koja bi osiguravala demokratsku legitimnost i sudjelovanje u čvrstom političkom okviru s općim osjećajem zajedničke sudbine. Uz to treba preispitati ovlasti europskih institucija

i postupno udruživati suverenitet na razini EU-a u svim aspektima gospodarske politike za europodručje, kao što je učinjeno za monetarnu politiku prije više od 20 godina. Zbog jačanja konkurentnosti i nepredvidljivosti na globalnoj razini, jedino se na taj način može jamčiti sposobnost EU-a i država članica da odgovore na opravdana očekivanja svojih građana i postignu dugoročnu stabilnost i blagostanje za građane Europe.

U svojem govoru na plenarnom zasjedanju EGSO-a u svibnju Joost van Iersel je rekao: „Postalo je očito da se održivi rezultati ne mogu postići isključivo međuvladinim postupcima donošenja odluka. Potrebna je veća integracija europodručja.“

Carmelo Cedrone upozorio je: „Sagradili smo kuću bez krova – došlo je vrijeme za dopunu EMU-a prijeko potrebnom političkom strukturom. U pitanju je budućnost EU-a kao globalnog aktera“, i pozvao sve donositelje političkih odluka da žurno poduzmu mjere. (aa/cad) ●



Joost van Iersel i Carmelo Cedrone, izvjestitelji EGSO-a o ekonomskoj i monetarnoj uniji

Poduzeća iz EU-a i zemalja Istočnog partnerstva našla su se u Rigi kako bi pronašla zajednički put naprijed

Ivan Voleš, Član EGSO-ove Skupine poslodavaca

EGSO-ova Skupina poslodavaca naglasila je da treba ojačati gospodarsku dimenziju Istočnog partnerstva kako bi se partnerskim zemljama nakon prihvaćanja i detaljne provedbe europskog zakonodavstva omogućila integracija u europsko jedinstveno tržište. Poslovni forumi Istočnog partnerstva, koje je Skupina poslodavaca pomogla uspostaviti, predstavljaju platformu za razmjenu informacija i kontakata između EU-a te poduzetnika i uprava iz partnerskih zemalja, koja ocjenjuje proces konvergencije s europskom pravnom stečevinom i njezin utjecaj na gospodarsku situaciju.

U organizaciji latvijskog predsjedništva, Latvijske udruge poslodavaca i drugih partnera, u Rigi je 21. svibnja 2015. održan treći Poslovni forum Istočnog partnerstva. Sudionici su istakli da im nominalan pristup tržištu EU-a nije dovoljan za poboljšanje poslovne konkurentnosti i zatražili dodatne instrumente koji potiču transformaciju poduzeća i njihovu prilagodbu višim standardima kako bi mogli imati stvarnih koristi od detaljnih i sveobuhvatnih sporazuma o slobodnoj trgovini (eng. *Deep and Comprehensive Free Trade Agreements, DCFTA*).

Na različitim se panelima, radionicama i plenarnim sjednicama raspravljalo o brojnim pitanjima



Ivan Voleš, član EGSO-a

od važnosti za poduzetnike. Forum je dokazao da trgovina može pomoći u nadilaženju napetosti koje u ovom trenutku vladaju u regiji. Organizirano je i povezivanje poduzeća. Taj bi aspekt u budućnosti trebao postati izraženiji s obzirom na to da se trgovina i suradnja najbolje promiču uspostavom poslovnih kontakata. Skupina poslodavaca cijeni napore koje su naše latvijske kolege poduzele kako bi Forum bio uspješan. ●

Informiranje ili propaganda

Za osiguranje neovisnosti javnih medija i očuvanje njihove nepristranosti nužna je državna podrška. Međutim, ako ta državna podrška služi isključivo državi samoj, medijima je neovisnost uskraćena, a novinari se svode na puke administratore. Iako se u Europskoj Uniji sloboda informiranja i izražavanja smatra nepovredivim pravom, to nije slučaj svugdje u svijetu.

Slučaj Rusije

U svom informativnom izvješću „Upotreba medija u svrhu utjecanja na društvene i političke procese u EU-u i u istočnim susjednim zemljama“ (izvjestiteljica: Indrė Vareikytė, Skupina raznih interesa, Litva), usvojenom na svibanjskom plenarnom zasjedanju, EGSO je razmotrio trenutnu situaciju u ruskim medijima. Ruska vlada puno ulaže u medije koji su pod kontrolom države i kontrolira oko 95 % ruskih medija, a oko 90 % Rusa informira se izravno iz državnih medija. Ruska Duma je, pak, donijela zakon kojim se strano vlasništvo nad medijskim poduzećima ograničava na 20%, što strane vlasnike prisiljava da se odreknu kontrole nad neovisnim medijima. U svom izvješću EGSO posebnu pozornost posvećuje načinu na koji se ruski mediji koriste za vršenje utjecaja na društvene i političke procese u EU-u i zemljama Istočnog susjedstva.

Učinkovitije informiranje u EU-u

EU mora ispraviti i prilagoditi obmanjujuće informacije. To zahtijeva užu suradnju unutar EU-a i među državama članicama, primjerice izradom akcijskog plana o strateškoj komunikaciji, što

UKRATKO O PLENARNOM ZASJEDANJU U SVIBNJU

Smjernice za zapošljavanje

EGSO smatra da Smjernice za zapošljavanje iz 2010. godine nisu uspjele donijeti rast i radna mjesta. Novim bi se smjernicama trebalo postaviti mjerljive ciljeve za zapošljavanje i smanjenje siromaštva te pružiti potporu poduzetnicima i socijalnoj ekonomiji. Javne investicije ne smiju se smatrati izdacima. Treba promicati mobilnost radnika te štititi prenosivost socijalnih prava.

Rezultat glasovanja: usvojeno sa 109 glasova za, 9 protiv i 4 suzdržana ●

Paket mjera za poreznu transparentnost

Ovim se mišljenjem analiziraju rješenja za problem poreznih prijevara i utaje poreza koji zbog globalizacije i sve veće mobilnosti poreznih obveznika sada ima i snažnu prekograničnu dimenziju. Među predviđenim mjerama je obavezna razmjena informacija o poreznim mišljenjima s prekograničnim učinkom i prethodnim sporazumima o cijenama te zabrana pristupa javnim i europskim fondovima za poduzeća koja se bave takvom nemoralnom praksom.

Rezultat glasovanja: usvojeno sa 148 glasova za, 11 protiv i 15 suzdržanih ●

Aditivna proizvodnja

3D tisak će, u kombinaciji s internetom, robotikom i softverom otvorenog koda, dovesti do nove industrijske revolucije koja će imati znatne posljedice za nacionalna gospodarstva, poslovne modele i obrazovanje. EGSO smatra da bi prioritet trebalo dati ulaganjima u infrastrukturu IKT-a kako bi se osiguralo da javnost i sva poduzeća imaju pristup brzim internetskim mrežama koje ispunjavaju najviše moguće standarde kvalitete i sigurnosti.

Rezultat glasovanja: usvojeno sa 148 glasova za, 0 protiv i 0 suzdržanih ●

Sektor hrane i pića

Industrija hrane i pića najveći je proizvodni sektor u EU-u te se od nje očekuje važan doprinos ispunjavanju cilja strategije Europa 2020. o povećanju udjela proizvodne industrije u BDP-u EU-a na 20%. Ovo se mišljenje EGSO-a bavi ključnim područjima politika na kojima treba raditi kako bi se stvorilo okruženje koje je povoljnije za poduzeća i ovom sektoru omogućilo da postigne održivi rast, stvori inovativna i kreativna radna mjesta, a da istovremeno potrošačima osigura sigurnu i kvalitetnu hranu po pristupačnim cijenama.

Rezultat glasovanja: usvojeno sa 151 glasom za, 1 protiv i 5 suzdržanih ●

Rješavanje sporova između ulagača i države (ISDS)

Nakon žučne rasprave EGSO izražava neslaganje s odredbama ISDS-a u Transatlantskom partnerstvu za trgovinu i ulaganja (TTIP) ili u Sveobuhvatnom gospodarsko-trgovinskom sporazumu (CETA) te poziva na uspostavljanje međunarodnog suda za ulaganja. Skupina poslodavaca uložila je protumišljenje u kojem izražava podršku mehanizmu ISDS-a koji je predložila Europska komisija.

Rezultat glasovanja: usvojeno sa 199 glasova za, 55 protiv i 30 suzdržanih (dm/cad) ●

uključuje razvoj i održavanje platformi za medijsku komunikaciju s građanima i veću podršku postojećim medijima u EU-u i Istočnom partnerstvu za izvještavanje o EU-u. Više o izvješću i predloženim mjerama možete naći na stranici EGSO-a: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.rex-opinions.35902> (sma) ●

Trgovina poljoprivrednim proizvodima i globalna sigurnost opskrbe hranom

Dilyana Slavova, predsjednica Stručne skupine za poljoprivredu, ruralni razvoj i zaštitu okoliša (NAT), članica EGSO-ove Skupine raznih interesa

Poljoprivreda je sektor koji je od apsolutno ključne važnosti za gospodarsku održivost, zapošljavanje i ruralni razvoj. Starenje stanovništva i demografski pad znače da se unutarnje tržište poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda kreće prema točki zasićenja. Uz to, zbog liberalizacije poljoprivrednih tržišta uvoz raste, a konkurencija postaje sve jača.

Međunarodna poljoprivredna trgovina općenito raste paralelno sa sve većom potražnjom za hranom – posebno u velikim zemljama s tržištima u nastajanju – zbog porasta stanovništva i većih prihoda. Ipak, više od 800 milijuna ljudi u svijetu – posebice u Africi i Aziji – i dalje muči glad i pothranjenost, što se ne može ignorirati.

Poljoprivredna trgovina osjetljivo je pitanje u međunarodnim pregovorima, a EU je jedan od glavnih svjetskih igrača na tom području. EGSO-ova stručna



Dilyana Slavova, predsjednica stručne skupine NAT

skupina NAT trenutno preispituje odnos poljoprivredne trgovine i sigurnosti opskrbe hranom. U sklopu toga ne samo da proučava što se poljoprivrednom trgovinom postiže, nego i što se od nje očekuje. Cilj je shvatiti što EU može ili treba učiniti da bi mogao razviti, usmjeriti i promicati poljoprivrednu trgovinu te jamčiti sigurnost opskrbe hranom.

Europa talenata: davanje novog zamaha stjecanju kompetencija uz pomoć mobilnosti naučnika

Promatračka skupina EGSO-a za tržište rada (LMO) zajedno je s Europskim parlamentom 2. lipnja organizirala konferenciju o naukovanju i mobilnosti naučnika u Europi.

Na konferenciji se trebala provesti rasprava o tomu kako da što veći broj naučnika i učenika koji su završili stručne škole sudjeluje u naukovanju u inozemstvu. Takvoj se mobilnosti u prošlosti već davala podrška, no ni izdaleka nije doživjela uspjeh kao program Erasmus za studente. Christa Schweng (Skupina poslodavaca, Austrija), predsjednica Promatračke skupine za tržište rada, naglasila je da se „mobilnost naučnika provodi u malim razmjerima i traje relativno kratko: od tjedan dana do 2-3 mjeseca. Razlog tomu uvelike leži u činjenici da su mnogi pripravnici maloljetni i da se kvalifikacije stečene u inozemstvu nedovoljno priznaju. Henri Malosse, predsjednik EGSO-a, otvorio je konferenciju podsjetivši na to da bi podupiranje takvih ideja dovelo do provođenja konkretnih aktivnosti



© istock/PeopleImages

koje izravno koriste građanima, što bi europskom projektu moglo udahnuti novi smisao. U ime skupine zastupnika u EP-u, Jean Arthuis, zastupnik u EP-u i predsjednik Odbora za proračune u Parlamentu, predstavio je pilot-projekt koji će se podnijeti Parlamentu odmah nakon konferencije. Projektom će se utvrditi postojeće prakse na području mobilnosti

naučnika, provoditi pokusi i analizirati različita nacionalna zakonodavstva u cilju njihove konvergencije. Nakon Konferencije LMO i Parlament usko će surađivati na tom području, posebno na konkretnim projektima na terenu ili projektima ocjenjivanja učinaka. (cad)

UKRATKO

Civilni dijalog: instrument za bolje zakonodavstvo u općem interesu

Na Danu civilnoga društva 2015, koji se 16. lipnja održao u Bruxellesu, razmatralo se kako unaprijediti sudjelovanje civilnog društva i civilni dijalog prenijeti na višu razinu. U skladu s novim težištem koje Komisija stavlja na bolju izradu zakonodavstva, sudionici su raspravljali o načinima na koje organizacije civilnog društva „zakonodavstvo EU-a mogu učiniti opipljivijim, konkretnijim i učinkovitijim“.

Temelj za rasprave bio je takozvani „Plan iz Rige“ koji je predstavio David Garrahy iz Europskog foruma mladih. Tijekom dinamične debate sudionici su raspravljali o dodanoj vrijednosti koju daje uključivanje organizacija civilnog društva. Europska komisija također je predstavila paket za bolju izradu zakonodavstva koji je usvojen samo nekoliko tjedana ranije.

Održane su tri različite radionice o širokom rasponu tema, od transparentnosti, izgradnje kapaciteta i praktičnih iskustava u okviru programa Europa 2020., do socijalnih politika i trgovine EU-a te razvojnih politika.

Rasprave su pokazale da se civilno društvo mora čak i više uključivati te da bi se iskorištavanjem znanja i iskustava civilnog društva moglo doći do ciljanijih rješenja od općeg interesa i pomoći da se otvori put za potrebne prilagodbe. (sma)

Zapadni Balkan – vrijeme je za intenzivnije sudjelovanje civilnog društva u procesu proširenja EU-a

Izgledi za pristupanje EU-u imat će veliki utjecaj na zapadni Balkan. Treba intenzivirati sudjelovanje organizacija civilnog društva u pristupnom procesu zbog njihova doprinosa većoj dosljednosti između raznih područja politika. Stoga su sudionici 5. foruma civilnog društva zapadnog Balkana održanog 2. i 3. lipnja u Beogradu pozvali na jačanje dijaloga s organizacijama civilnog društva te na bolji pristup informacijama.

Korupcija i slabost pravne države izdvojene su kao najveće prepreke pristupu Uniji. Prvi korak prema rješavanju tih problema mogla bi biti provedba preporuka Skupine država za borbu protiv korupcije (GRECO) te kriterija za pravdu i vladavinu prava.

I Europska unija i Balkan suočeni su s velikom nezaposlenošću, pri čemu je sadašnja kriza posebno pogodila mlade i žene. Vlade i institucije EU-a trebale bi dati prednost osiguravanju sredstava i uvjeta nužnih za gospodarski oporavak i stvaranje radnih mjesta.

Prava manjina – etničkih, vjerskih, jezičnih, spolnih, osoba s invaliditetom – i dalje su ugrožena. Jačanje uloge javnih pravobranitelja u zemljama regije pridonijelo bi poboljšanju te situacije.

Dodatne informacije i Završnu deklaraciju možete pronaći na adresi: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-5th-western-balkans-civil-society-forum-df.35978> (sma)

Ususret digitalnom zdravstvu

EGSO je 10. lipnja 2015. organizirao javno savjetovanje o digitalnom zdravstvu s europskim institucijama, pripadnicima akademske zajednice, zdravstvenim stručnjacima i predstavnicima civilnog društva. Ta je tema od ključnog interesa i važnosti za mnoge europske građane i pacijente jer ima važne posljedice za njihov način života i radne uvjete. Teme javnog savjetovanja bile su elektroničke informacije o pacijentima; Inicijativa za inovativne lijekove (IMI) i digitalne informacije u okviru IMI-ja; mobilni uređaji i aplikacije u medicinskom kontekstu; očekivanja pacijenata u pogledu informacija o medicinskim proizvodima u budućnosti; te postojeći elektronički informacijski sustavi na nacionalnoj razini.

Javno je savjetovanje dionicima pružilo priliku da izraze svoja stajališta i očekivanja, čime su pridonijeli EGSO-ovu samoinicijativnom mišljenju „Ususret digitalnom zdravstvu – elektronički podaci za sigurno korištenje medicinskih proizvoda“, koje je trenutačno u izradi. (sg)



© istock/Tomml

Svemir i društvo – prema europskoj zajednici za svemir

EGSO je 29. lipnja u Bruxellesu održao konferenciju koja je povezana s njegovim projektom „Svemir i društvo: kako premostiti karike koje nedostaju“. Konferencija je bila prilika da se okupe europski i lokalni dionici na području svemirske industrije. Rasprave su tijekom dana bile usmjerene na MSP-ove, kariku koja nedostaje za rast i nova radna mjesta, te obrazovne aktivnosti u vezi sa svemirom. Završna rasprava okupila je sve projektne partnere kako bi se pripremio teren za stvaranje europske zajednice za svemir.

Konferencija u Bruxellesu bila je posljednja u nizu lokalnih događanja kojima je cilj bio dobiti političku podršku za postojeće i buduće svemirske programe, kako na razini EU-a tako i na nacionalnoj razini, te skrenuti pažnju šire publike i dionika na koristi koje donosi europska svemirska politika. Svako lokalno događanje bilo je usmjereno na konkretan aspekt EGSO-ova projekta „Svemir i društvo“: događanje u Kölnu bavilo se promicanjem svemira u školama i na fakultetima; ono u Toulouseu bilo je usmjereno na nove prilike za zapošljavanje zahvaljujući upotrebi novih svemirskih aplikacija; u Bruxellesu je u fokusu bio prikaz svemira u umjetničkim djelima; u Kaunasu se govorilo o poticanju regionalnog uspjeha u svemiru pomoću baltičke metode; u Rimu su u fokusu bile postojeće i buduće zakonodavne mjere s područja europske svemirske politike, dok se događanje u Haagu bavilo kompanijama i MSP-ovima u svemirskoj industriji. (sg)

EGSO Info na 23 jezika: http://www.eesc.europa.eu/activities/press/eescinfo/index_en.asp

Urednički odbor:

Béatrice Ouin – predstavnica članova EGSO-a u Uredivačkom odboru (FR, Skupina radnika)
Alun Jones (glavni urednik)
Siana Glouharova (sg)

Nevena Sijercic (ns)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Sveukupno usklađivanje:

Agata Berdys (ab)

Suradnici u ovom izdanju:

Alexander Alexandrov (aa)
Anna Comi (ac)
Caroline Alibert Deprez (cad)
Daniela Marangoni (dm)
Edite Kruze (ek)
Eleonora Di Nicolantonio (edn)
Jean-Pierre Faure (jpf)
Leszek Jarosz (lj)
Michela Scolaro (ms)
Milen Minchev (mm)

Broj je zaključen 16. lipnja 2015.

Adresa:

European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building, 99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
Tel. (+32 2) 546.94.76
Faks (+32 2) 546.97.64
E-mail: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EGSO info objavljuje se devet puta godišnje tijekom plenarnih zasjedanja EGSO-a.

Tiskane verzije EGSO infoa na njemačkom, engleskom i francuskom dostupne su besplatno u uredu za medije Europskog gospodarskog i socijalnog odbora.

EGSO info također je dostupan na 23 jezika u PDF formatu na internetskoj stranici Odbora:

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EGSO info nije službeni zapisnik aktivnosti EGSO-a; za to Vas ljubazno upućujemo na Službeni list Europske unije ili ostale publikacije Odbora.

Umnažanje je dopušteno ako se EGSO info navede kao izvor te primjerak pošalje uredniku.

Tiskana naklada: 8230 primjeraka

Sljedeće izdanje: rujan 2015.

Srpanj 2015. / 6.



Ured za publikacije